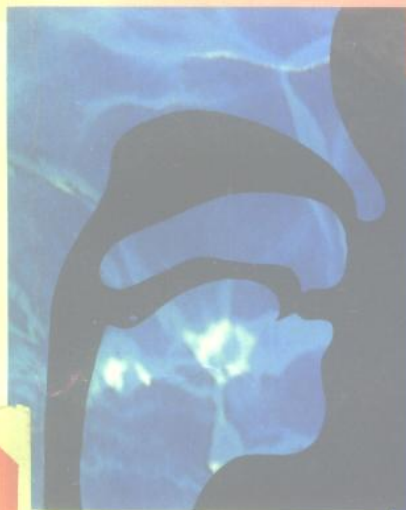


张冠林 孙静渊 编著

实用美语语音语调



A Practical Guide
to American
Pronunciation
and Intonation

外语教学与研究出版社

实用美语语音语调

A Practical Guide to
American Pronunciation

张冠林 孙静渊 编著

外语教学与研究出版社

(京)新登字 155 号

图书在版编目(CIP)数据

实用美语语音语调 = A PRACTICAL GUIDE TO AMERICAN PRONUNCIATION AND INTONATION/张冠林、孙静渊编著.

—北京: 外语教学与研究出版社, 1996. 4

ISBN 7-5600-0886-0

I. 实… II. ①张… ②孙… III. ①英语-美国-语音 ②英语-美国-语调 IV. H311

中国版本图书馆 CIP 数据核字(94)第 04449 号

实用美语语音语调

张冠林 孙静渊 编著

* * *

外语教学与研究出版社出版发行

(北京西三环北路 19 号)

北京外国语大学印刷厂印刷

新华书店总店北京发行所经销

开本 850×1168 1/32 8.75 印张 153 千字

1996 年 4 月第 1 版 1997 年 1 月第 2 次印刷

印数: 5001—15000 册

* * *

ISBN 7-5600-0886-0

G·398

定价: 11.80 元

前 言

为满足广大英语爱好者学习美式发音的迫切要求,我们特地编写了《实用美语语音语调》这本语音教材,目的是帮助大家了解通用美语发音并通过书中提供的多种练习来学习或进一步提高使用美语发音的能力。

本书主要讲解的是美音中的 42 个音素的发音,这是学好美音的极为重要的基础。就音素而言,美音和英音可谓大同小异,两者所用的音素大部分相同。以辅音为例,在美音中所使用的 25 个音素有 24 个和英音的发音基本相同,所使用的国际音标则完全相同。美音只是多了一个与浊音/w/相对应的/hw/而已。当然也存在其他一些差异,如辅音/r/在大量单词中的“儿化”现象,辅音/t/的浊化等。但总的来说差异不多。因此对已学过英语的读者来说,如想再学习美音并非难事;对初学者来说,如同一张白纸上可以绘画写字一样,在不受任何已学过的语音习惯的干扰下,从头开始学习美音应该说是一件更为容易的事。

本书共有 23 课,每课可分成两个部分。第一部分由 1) 单词 2) 问答 3) 对话所组成。可作为模仿能力较强的初学者采用边看教材,边听录音,直接学习(指完全不看后面的语音讲解)美语发音的尝试。第二部分的主体是“语音讲解及练习”,其中包括各个音素发音的简单讲解及操练这些音素的语音练习(如易混淆的音素的辨音练习,含重点音素的短语及单句练习,小对话,小诗等。)第二部分的材料可供已学过英语而对美音感兴趣的读者学习使用。

针对这一部分读者的需要,我们有重点地讲解了和英语存在较大差异的某些美音音素的发音。读者可结合自己的问题,选读有关的语音讲解,选做有关的语音练习。当然,不管是初学者或已学者,如能把上述两部分所含的各种练习都念得滚瓜烂熟而又发音正确,定能取得较好的学习效果。

编者认为,学习语音除了必要的理论讲解,主要依靠大量的听说实践来模仿正确的发音,尤其要注意在连贯的语句中(而不是孤零零的几个单词中)来操练并掌握所学的各个音素的正确发音。为此本书提供了大量联系生活实际的问答及对话,朗读好这些问答及对话对于学习美式发音及使用美式发音进行会话的能力都是十分有益的练习方式。这些练习已请发音地道的美籍专家印第安纳州立大学语言学教授 Leslie Barratt 及 Will Barratt 录成磁带,供读者反复模仿,仔细学习。

张冠林 孙静渊
于北京外国语大学

目 录

第一课	前元音 /i/ /ɪ/	1
第二课	前元音 /ɛ/ /æ/	9
第三课	后元音 /ɑ/ /ɔ/	18
第四课	后元音 /ʊ/ /u/	27
第五课	中元音 /ə/ /ɐ/ /ɜ/	35
第六课	中元音 /ʌ/	46
第七课	双元音 /e/	55
第八课	双元音 /o/	64
第九课	双元音 /aɪ/	73
第十课	双元音 /aʊ/	82
第十一课	双元音 /ɔɪ/	90
第十二课	爆破辅音 /p/ /b/	98
第十三课	爆破辅音 /t/ /d/	106
第十四课	爆破辅音 /k/ /g/	120
第十五课	摩擦辅音 /f/ /v/	128
第十六课	摩擦辅音 /θ/ /ð/	137
第十七课	摩擦辅音 /s/ /z/	147
第十八课	摩擦辅音 /ʃ/ /ʒ/	155
第十九课	摩擦辅音 /h/ /r/	164
第二十课	破擦音 /tʃ/ /dʒ/	178
第二十一课	鼻辅音 /m/ /n/ /ŋ/	188
第二十二课	舌边音 /l/ /ɫ/	199

第二十三课	半元音 /w/ /hw/ /j/	209
附录 I	通用美语国际音标介绍	219
附录 II	发音器官图	225
附录 III	通用美语语调介绍	227
附录 IV	词汇表	245
附录 V	字母 a 在某些常用词语中美语和英语的不同发音	267

Lesson One 第一课

前元音 /i/ /I/

I. Words 单词

/i/



a key



a bee



a leaf

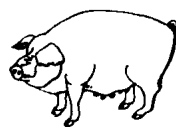


a sheep

/I/



a fish



a pig



a tin



a ship

I . Questions and Answers 问答

What's this?

/i/

It's a



It's a



It's a



It's a



What's that?

/I/

It's a



It's a



It's a



It's a



II. Dialog 对话



A: Any meat? 有肉吗?

/ɪ/ /i/

B: Yes, only tinned ① meat. 有, 只有罐头肉了。

/ɪ/ /ɪ/ /i/

A: Is it beef? 是牛肉吗?

/ɪ/ /ɪ/ /i/

B: No, it's chicken. 不是, 是鸡肉。

/ɪ/ /ɪ/

A: Is it ready to eat? 打开就能吃吗?

/ɪ/ /i/

B: Well, you'd better heat it. 你最好热一下。

/i/ /ɪ/

① “罐头肉”美语一般用 canned meat, 英语则用 tinned meat. 此处为了练习重点音 /ɪ/ 而用后者。

New Words and Expressions 生词和短语

1. a /e, ə/ *art.* (冠词) 一(个)
2. key /ki/ *n.* (名词) 钥匙
3. bee /bi/ *n.* 蜜蜂
4. leaf /lif/ *n.* 树叶
5. sheep /ʃip/ *n.* 羊
6. fish /fɪʃ/ *n.* 鱼
7. pig /pɪg/ *n.* 猪
8. ship /ʃɪp/ *n.* 轮船
9. tin /tɪn/ *n.* 罐头
10. what /hwat/ *pron.* (代词) 什么
11. is /ɪz/ *v.* (动词) 是
12. what's / (h)wats/ = what is 是什么
13. this /ðɪs/ *pron.* 这
14. that /ðæt/ *pron.* 那
15. it /ɪt/ *pron.* 它
16. it's /ɪts/ = it is 它是
17. any /'eni/ *a.* (形容词) 任何(用于疑问句, 否定句中)
18. meat /mit/ *n.* 肉(猪、牛、羊肉的总称)
19. only /'onli/ *ad.* (副词) 只, 仅仅
20. tinned /tɪnd/ *a.* 罐装的
21. beef /bif/ *n.* 牛肉
22. chicken /'tʃɪk^①_ə/ *n.* 鸡
23. ready /'redi/ *a.* 准备好

① 表示两种读音均可, 或念作/kɪn/, 或念作/kæn/。

24. eat /it/ v. 吃

25. better /'betə/ a. 更好 you'd better ... = 你最好……

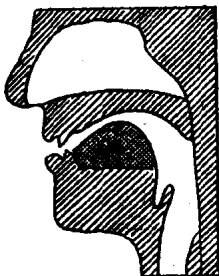
26. heat /hit/ v. 加热

IV. Pronunciation Notes and Drills

语音讲解及练习

A. 语音讲解

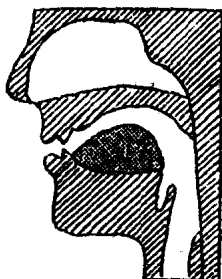
前元音 /i/



/i/

1. 舌尖抵下齿, 舌前部向硬腭尽量抬起(见左图), 舌的两侧须抵住上齿的两侧。
2. 口形扁平, 和微笑时的口形相似。
3. 上下齿之间的距离很窄, 约能容纳一个火柴棍。
4. 美音/i/和英音/i:/的发音基本相同。美音/i/不加长音符号“:”, 这是因为所有元音的音长都不是绝对的, 在不同的语音环境中元音的发音可长可短: 如元音位于音节末尾或浊辅音前须念得稍长些, 在清辅音前则念得较短。试对比 me /mi/, meal /mil/, meat /mit/ 中 /i/ 的不同音长, 根据这条规则, 在美音语音系统中取消了长音符号的使用。

前元音/i/



/i/

1. 舌尖抵下齿, 舌前部向硬腭抬起, 但舌位比/i/稍低, 稍后。(比较/i//ɪ/的舌位图)
2. 口形扁平, 和/i/相似, 但比/i/稍大(见口形图)。上下齿之间的距离也比/i/稍大, 约可容纳一个小指尖。
3. 美音/i/和英音/i/使用的音标虽不同, 但发音基本一样。

4. 美音/i/在音节末尾时发音较窄, 和/i/相似, 如 city /'sɪti/, Billy /'bɪli/其中第二个/i/的实际发音 = /i/。

B. 语音练习

- 1) 朗读下列单词, 注意区别前元音/i//ɪ/的不同发音:

/i/	/ɪ/
sheep 羊	ship 船
heat 加热	hit 打, 敲
leave 离开	live 生活
heal 治愈	hill 小山

/i/	/ɪ/
peach 桃	pitch 音高
sleep 睡	slip 滑倒
feel 感觉	fill 装满
seek 寻找	sick 有病

- 2) 朗读下列短语和句子, 注意/i//ɪ/的不同发音:

a key and a bee 一把钥匙和一只蜜蜂 a ship and a sheep 一艘轮船和一只羊 a leaf on a tree 一颗树上的一片叶子 a key on a seat 座位上的一把钥匙	a fish and a pig 一条鱼和一头猪 a bee on a leaf 一只蜜蜂在一片树叶上 a pig on a ship 一头猪在一只轮船上 a pig and a peach 一头猪和一个桃子
---	--

A pig is sleeping on a ship.
一头猪在船上睡觉。

Do you see the key on the seat?
你看见座位上的钥匙了吗?

There's a bee on the leaf.
一只蜜蜂在树叶上。

Do you eat fish and meat?
你吃鱼和肉吗?

Eat the fish, but don't eat the meat.
吃鱼, 别吃肉。

A friend in need is a friend indeed.
患难之交才是真正的朋友。(英谚)

3) 朗读下列对话, 注意包含 /i/ /ɪ/ 这两个前元音的单词的读音:

A: Do you see that man? Is he a teacher?
/i/ /ɪ/ /i/ /i/

你瞧见那个男人了吗？他是个教员吗？

B: Yes, he is.

/i/ /i/

是的，他是个教员。

A: Does he teach Eng lis h?

/i/ /i/ /i/ /i/

他教英语吗？

B: No, he's a hi story teacher.

/i/ /i/ /i/

不，他教历史。

A: And the woman in the green

/i/ /i/

dress? Who's she?

/i/

穿绿色衣服的那个女人，

她是谁？

B: You mean the woman wearing jeans? She's his sister.

/i/

/i/

/i/

/i/

/i/

/i/

你是指穿牛仔裤的那个女人？她是他妹妹。

4) 小诗:

Silly Billy! Silly Billy! 傻贝利，傻贝利！

/i/ /i/ /i/ /i/ /i/ /i/ /i/ /i/ /i/ /i/

Why is Billy silly? 为什么说贝利傻？

/i/ /i/ /i/ /i/ /i/ /i/ /i/ /i/

Silly Billy hid a shilling. 傻贝利藏了一个先令，

/i/ /i/ /i/ /i/ /i/ /i/ /i/ /i/

Isn't Billy Silly? 你说贝利傻不傻！

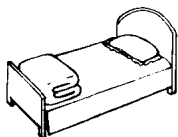
/i/ /i/ /i/ /i/ /i/ /i/ /i/ /i/

Lesson Two 第二课

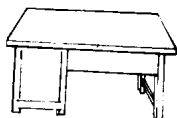
前元音 /ɛ/ /æ/

I. Words 单词

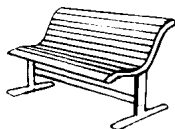
/ɛ/



a bed



a desk



a bench



a tent

/æ/



a cat



a rabbit



a van

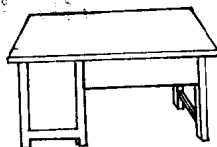
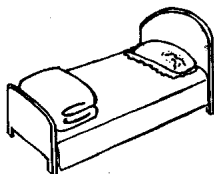


a tractor

I. Questions and Answers 问答

What's this?

It's a bed.

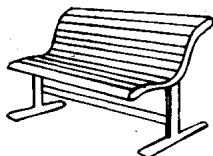


Is that a bed, too?

No, it isn't. It's a desk.

What's this?

It's a bench.

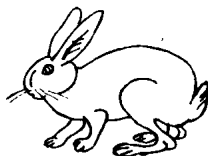


Is that a bench, too?

No, it isn't. It's a tent.

What's this?

It's a cat.



Is that a cat, too?

No, it isn't. It's a rabbit.